カトリック調布教会　月刊 ● シャローム

SHALOM

2016年12月号
No.208
クリスマス特別号
2016 年 11 月 27 日発行

English pages inside

Merry Christmas !!

主のご降誕のお慶びを申し上げます!!

画:安藤真樹

巻頭言

羊飼いたちは、「さあ、ベツレヘムへ行こう。主が知らせてくださったその出来事を見ようではないか」と話し合った。

ルカ福音書　２章１５節（新共同訳）

主任司祭　ペトロ・ソーリヒ　神父

子供たちは皆クリスマスが大好きでしょ。子供の頃、私もそうでした。クリスマスの準備、飾られたもみの木の下のプレゼント、その時のためだけに作った特別な料理、外は真冬なのに家の中は暖かい家族的な雰囲気、真夜中の神秘的なイエスの誕生のミサなど…。毎年 12 月 25 日が近付くと「クリスマスがやって来るから、教会へ行かなきゃ！　そうしないとクリスマスにならないでしょう」と言う人が多いです。

羊飼いたちが天使たちの喜びの知らせを聞いた時、同じ気持ちを持って馬小屋へ行きました。生まれたばっかりの赤ん坊を見て、「今日、ダビデの町で、あなたがたのために救い主がお生まれになった」という天使たちの言葉が耳に響きました。彼らにとって唯一の出来事、唯一のクリスマスでした。その後、羊飼いたちは大喜びで「神をあがめ、賛美しながら帰って行った」と福音の中で記されています。喜びと神様への賛美は、救い主との出会いの結果です。また、赤ん坊イエスを訪れた後で、東方の博士たちは「別の道を通って自分たちの国へ帰って行った」と書かれています。福音を読んでみると、イエス様に出会った人たちの心が変わったことが、よく分かります。ただ一度の出会いのおかげで、人間の心と生涯の道も変わります。

今年もイエス・キリスト、救い主の誕生を祝うことができます。この出会いによって、大喜びで神を賛美することができますように。また、博士たちのように、今まで歩んだ道を変えられるでしょうか。イエス・キリストはベツレヘムの貧しい馬小屋にお生まれになったのに、もしもわたしたちの心の中で生まれていないとすれば、イエス・キリストのご降誕はわたしたちにとってどのような意味があると言うのでしょうか。

＊巻頭言の英語訳です

Foreword:

The shepherds said to one another,
"Let's go to Bethlehem
and see this thing that has happened,
which the Lord has told us."

Luke 2 ,15

Fr. Piotr Solich, Parish Priest

Children all love Christmas. When I was a boy, I certainly did. Christmas preparations, the presents under the decorated Christmas tree, the special meals cooked only then, the warm friendly atmosphere indoors when it was mid-winter cold outside, and Advent Mass celebrating the mystery of Jesus' birth in the middle of the night… Every year, as December 25 approached, many people would say to one another "Christmas is coming, so we must go to Church! It wouldn't be Christmas if we didn't!"

When the shepherds heard the angels' joyful news, they felt exactly the same as they made their way to the stable. As they saw the new-born baby, the angels' message was ringing in their ears: "This very day in David's town your Savior was born—Christ the Lord!" For them, it was a unique event, a unique Christmas.

After this, the Gospel tells us that they went back rejoicing "singing praises to God." Their joy, and their praises to God, were the result of meeting their Savior. It is also written that the wise men from the East, after they had visited the baby Jesus, "returned to their country by another road." As we read the gospels we can clearly see that the hearts of those who met Jesus were changed. Thanks to that single meeting their hearts, and the roads they later took through life, were changed.

This year, too, we can celebrate the birth of Jesus Christ our Savior. Our encounter will enable us to praise God with great joy. And will it change the road we have been walking until now, as it did for the wise men? If He is not born within our hearts, what possible meaning can the advent of Jesus Christ have for us?

(Translation RW, M)

＊　カトリック調布教会 50 周年を迎えるにあたって　＊

Vol.4

５０周年記念誌の原稿募集中です！

２０１７年１０月、私たちの調布教会が誕生して５０年を迎えることを記念し、
記念誌を発行します。
５０年の歴史を振り返る写真や出来事のエピソード、歴代主任司祭からのメッセージをはじめ、皆さまからのひとことメッセージを掲載する予定です。
記念誌作成にあたり、皆さまからの原稿を募集することとなりました。
ふるって、エピソードやメッセージをお寄せください。
皆さまからの投稿をお待ちしております！

１．募集内容　：

１）　エピソード ＊１

野外ミサ、聖母祭、運動会やバザーなどの行事をはじめ、神学生,
協力司祭との思い出、　エピソードをお書きください

例）　マリア像のおみこしで聖母行列をした・・・
　　サレジオのグランドを使って、屋外ミサに与かった・・・　　など

２）　主任神父との思い出 ＊１

初代主任司祭の池田神父様から１０代ソーリヒ神父様まで、歴代主任司祭との会話や聖書講座、行事を通した思い出やエピソードをお書きください

例）　〇〇神父様の運転するバスでサマーキャンプに参加した
　　偶然にも□□神父様と同じ霊名、同じ誕生日だったことが忘れられない・・・など

３）　ひとことメッセージ（投稿者全員のメッセージを掲載します）

５０周年に向けたお祝いや感謝のメッセージなど、自由にメッセージを残してください。
お寄せいただいた 皆さま全員、掲載します（５０文字以内）

例）　楽しい信仰生活を過ごせたのは、調布教会のおかげです。ありがとう！
　　これからもよろしくお願いします。（４８文字）　　など

４）　写真ご提供のお願い ＊２

上記１）　２)に関わる当時の写真がございましたら、ぜひいっしょに添えてください。

２．締切り　：　　2017 年３月末日必着　　（早めの投稿、大歓迎！）

３．提出先　：

１）　教会受付,へお持ちください
２）　教会 FAX　：　042-481-6339
３）　Email　　：　chofu-church50@chofu-church.ciao.jp

注意
*1 掲載にあたり、一部を校正，編集する場合があります。
*2 写真の裏面に撮影時期，お名前を記載または記載したメモをつけてください。複製後、写真を返却いたします。

＜霊名＞＜お名前＞は、必ずお書きください。原稿内容の問い合わせに利用します。
上記　3）ひとことメッセージは、原則、霊名・氏名で掲載します。
ただし、掲載するお名前について、ご希望があれば、お書き添えください。
・・・　＜霊名＞＜イニシャル＞など

「５０周年の祈り」お祈りください

１０月より、ミサ時に「調布教会５０周年の祈り」を唱えています。今までの調布教会５０年に感謝し、これから先の調布教会のため…ミサに預かれない方もお時間、ご都合に合わせてお祈りください。

調布教会 50 周年の祈り

いつくしみ深い父よ、
あなたはサレジオ修道会をお使いになり調布の地に福音の種をまき、今から 50 年前、調布教会を創設してくださいました。それ以来、あなたは教会のいしずえとなった多くの先人の祈りにこたえ、その働きを祝福してくださいました。調布教会はあなたの恵みを受けて大きく成長し、青少年の支援においても多くの実りをもたらすことができました。あなたの計らいに心より感謝いたします。

父よ、調布教会 50 周年を迎えるわたしたちを、今日も聖霊の光で照らし導いてください。
わたしたちが偉大な先人の信仰にならい、愛のわざをもって神の国をあかしし、世界に福音を伝えることができますように。
わたしたちが愛のきずなで支え合い、あなたの愛のしるしとなることができますように。
教会の未来を担う子どもたちが、信仰の恵みを豊かに受け、御子イエスの道をともに歩むことができますように。
そして、司祭・修道者を志す若者を、わたしたちの共同体の中から育てることができますように。

わたしたちの主イエス・キリストによって。　アーメン。

調布教会 50 周年の祈り（共同祈願）

①＜福音宣教＞
調布教会 50 周年を迎え、福音宣教の恵みを願って祈ります。
真理を探し求めている人々を、キリストとの出会いへと導いてください。
教会の交わりを通して信仰を深め、恵みに近づくことができますように。

②＜家族の平和＞
調布教会 50 周年を迎え、家族の平和の恵みを願って祈ります。
すべての家族を、愛のきずなで強めてください。
家族が互いに支え合い、あなたの愛のしるしとなることができますように。

③＜子どもたちの成長＞
調布教会 50 周年を迎え、子どもたちの成長を願って祈ります。
子どもたちに深い信仰の心をお与えください。
共同体の祈りに支えられて、子どもたちが主イエスの道を歩むことができますように。

④＜青少年の召命＞
調布教会 50 周年を迎え、召命の恵みを願って祈ります。
司祭や修道者を志す青少年の心をまもり、導いてください。
青少年が主のまねきに勇気をもってこたえ、神に奉仕する道をきわめることができますように。

⑤＜帰天された先人＞
調布教会 50 周年を迎え、帰天された人々を思い起こして祈ります。
教会のために生涯を捧げた人々を心にとめ、永遠の安らぎをお与えください。
わたしたちもいつかあなたの国で、主の栄光をともにたたえることができますように。

Ego vobiscum sum

わたしはあなたたちとともにいる

（マタイ 28/20）

カトリック調布教会

CATHOLIC CHOFU CHURCH

奉 仕 案 内　～ 掃 除 当 番 表 ～

12 月の担当地区は下記のとおりです。担当地区を中心に広く皆様の参加をお願いします。

12/ 3(土)	5 地区(下石原・多摩川)
12/10(土)	6 地区(上石原・飛田給・稲城・府中・多摩・日野・八王子)
12/17(土)	7 地区(佐須・柴崎・仙川・つつじヶ丘・菊野台・都区内)
12/24(土)	8 地区(三鷹・武蔵野・小金井・国分寺・国立・東村山)

編集後記

今月のシャロームは、クリスマス特別号としてカレンダーと共に皆さまのお手元にお届けしております。▼今年も残すところ一か月となりました…少しはやいですが、この一年をひとことであらわすと「想定外」が当てはまるような気がします。プライベートなことも含めてですが、地震，台風等の災害、社会的な出来事など、落ち着かない一年となりました。忘れないで語り継ぐことも大事ですが、災害に遭われた方々が、不安な気持ちが少しでも和らぎ、年末年始を過ごすことができますように。▼典礼暦で新しい年、待降節が始まりました。良いクリスマスが迎えられるよう準備いたしましょう。▼2017 年は、調布教会 50 周年を迎えます。今号でもお伝えしていますが、記念誌を発行にむけて原稿を募集しています。こどもから大人までぜひご投稿ください。50 年を共にお祝い迎えましょう。▼インフルエンザが出始めているという声が聞こえてきています。寒暖の差が激しいこの時期、どうぞ体調管理にお気を付けお過ごしください。(J)

広報では、ご意見・ご感想など、皆さまの声をお待ちしております。教会受付、または下記のアドレスまでお送りください。

ご意見専用アドレス　：　**shalom_goiken@chofu-church.ciao.jp**

またシャロームでは、各活動グループからの記事を募集しています。掲載原稿は、今まで通り、教会受付にお渡しいただくか、下記のアドレスまでお送りください。

記事投稿専用アドレス　：　**shalom_toukou@chofu-church.ciao.jp**

カトリック調布教会　〒182－0033　東京都調布市富士見町3－21－12
Tel 042-482-3937　Fax 042-481-6339　http://chofu-church.ciao.jp

December 2016 Schedule

Date	Day	Mass Times	8:00	9:30	10:30	Planned	Time	Place
2016/12/1	Thu					Lectio Divina (Sr. Kanematsu)	10:00	Joseph Room
2	**Fri**					**First Friday Mass**	**10:30**	**Lady Chapel**
3	Sat	St. Francis Xavier				Cleaning Area 5	10:00	
4	**Sun**	**2nd Sunday of Advent**	o	o	o	**Mass** Church Council Meeting	**Usual** 9:10	**Church** Maria Room
5	Mon							
6	Tue					Readings in St. Mark's Gospel (Sr.Shimasaki) Handicrafts Group	10:00 10:00	Joseph Room Maria Room
7	Wed					Catechism (Sr. Shimasaki)	10:00	Joseph Room
8	Thu	BVM of Immaculate Conception						
9	Fri							
10	Sat					Cleaning Area 6 English Bible Class (Mr. Williams)	10:00 16:00	 Maria Room
11	**Sun**	**3rd Sunday in Advent**	o	o	o	**Mass** Regular Meeting of Maria Kai **English Mass**	**Usual** 9:10 **14:30**	**Church** Maria Room **Church**
12	Mon	Holy Mary of Guadaloupe				Seseragi Meditation	9:30	Church
13	Tue	St. Lucia				Lectio Divina (Sr. Shimasaki) Handicrafts Group	10:00 10:00	Joseph Room Maria Room
14	Wed	St. John of the Cross				Catechism (Sr. Shimasaki) Reading through and enjoying the Bible (Sr. Akiyama)	10:00 10:00	Joseph Room Maria Room
15	Thu					Lectio Divina (Sr. Kanematsu)	10:00	Joseph Room
16	Fri					Anna and Joachim Meeting	10:00	Maria Room
17	Sat	St. Lazarus				Cleaning Area 7	10:00	
18	**Sun**	**4th Sunday in Advent**	o	~	o	**Mass (Service of Reconciliation within 10:30 Mass)**	**Usual**	**Church**
19	Mon							
20	Tue					Readings in St. Mark's gospel (Sr. Shimasaki)	10:00	Joseph Room
21	Wed					Catechism (Sr. Shimasaki)	10:00	Joseph Room
22	Thu							
23	Fri	The Emperor's Birthday						
24	**Sat**	**Christmas Eve**				Cleaning Area 8 **Mass (17:00, 20:00, 24:00)**	10:00	 **Church**
25	**Sun**	**Our Lord's Advent**	o	~	o	**Mass**	**Usual**	**Church**
26	Mon	St. Stephen						
27	Tue	St. John the Evangelist						
28	Wed							
29	Thu							
30	Fri	The Holy Family						
31	**Sat**	**New Year's Eve**				**Mass (24:00)**		**Church**

Newcomers please make private arrangements with the Rector for introductory courses (catechism).

2016年 12 月 行事予定

日	曜日	ミサ時間	8:00	9:15	10:30	予定	時間	部屋
12月1日	木					Lectio Divina (Sr.兼松)	10:00	ヨゼフ会室
2	金					**初金ミサ**	**10:30**	**小聖堂**
3	土	聖フランシスコ・ザビエル				掃除当番　５地区	10:00	
4	**日**	**待降節第2主日**	**○**	**○**	**○**	**ミサ** 教会委員会	 9：10	**教会聖堂** マリア会室
5	月							
6	火					マルコ福音書を読む (Sr.嶋﨑) 手芸の会	10:00 10:00	ヨゼフ会室 マリア会室
7	水					入門講座 (Sr.嶋﨑)	10:00	ヨゼフ会室
8	木	無原罪の聖マリア						
9	金							
10	土					掃除当番　６地区 English Bible Class(Mr.ｳｨﾘｱﾑｽ)	10:00 16:00	 マリア会室
11	**日**	**待降節第3主日**	**○**	**○**	**○**	**ミサ** マリア会定例会 **English Mass**	 9：10 **14：30**	**教会聖堂** マリア会室 **教会聖堂**
12	月	グアダルペの聖母				せせらぎ黙想会	9:30	聖堂他
13	火	聖ルチア				Lectio Divina (Sr. 嶋﨑) 手芸の会	10:00 10:00	ヨゼフ会室 マリア会室
14	水	十字架の聖ヨハネ				入門講座 (Sr.嶋﨑) 通読しながら聖書を味わう会 (Sr.秋山)	10:00 10:00	ヨゼフ会室 マリア会室
15	木					Lectio Divina (Sr.兼松)	10:00	ヨゼフ会室
16	金					アンナとヨアキムの会	10:00	マリア会室
17	土	聖ラザロ				掃除当番　７地区	10:00	
18	**日**	**待降節第4主日**	**○**	**なし**	**○**	**ミサ(10時半ミサ中共同回心式)**		**教会聖堂**
19	月							
20	火					マルコ福音書を読む (Sr.嶋﨑)	10:00	ヨゼフ会室
21	水					入門講座 (Sr.嶋﨑)	10:00	ヨゼフ会室
22	木							
23	金	天皇誕生日						
24	土	クリスマスイブ				**ミサ (17時、20時、24時)** 掃除当番　８地区	 10:00	**教会聖堂**
25	**日**	**主の降誕**	**○**	**なし**	**○**	**ミサ**		**教会聖堂**
26	月	聖ステファノ						
27	火	聖ヨハネ福音記者						
28	水							
29	木							
30	金	聖家族						
31	土	大晦日				**ミサ (24時)**		**教会聖堂**

主任司祭による入門講座は、適宜、個人的に行っています。